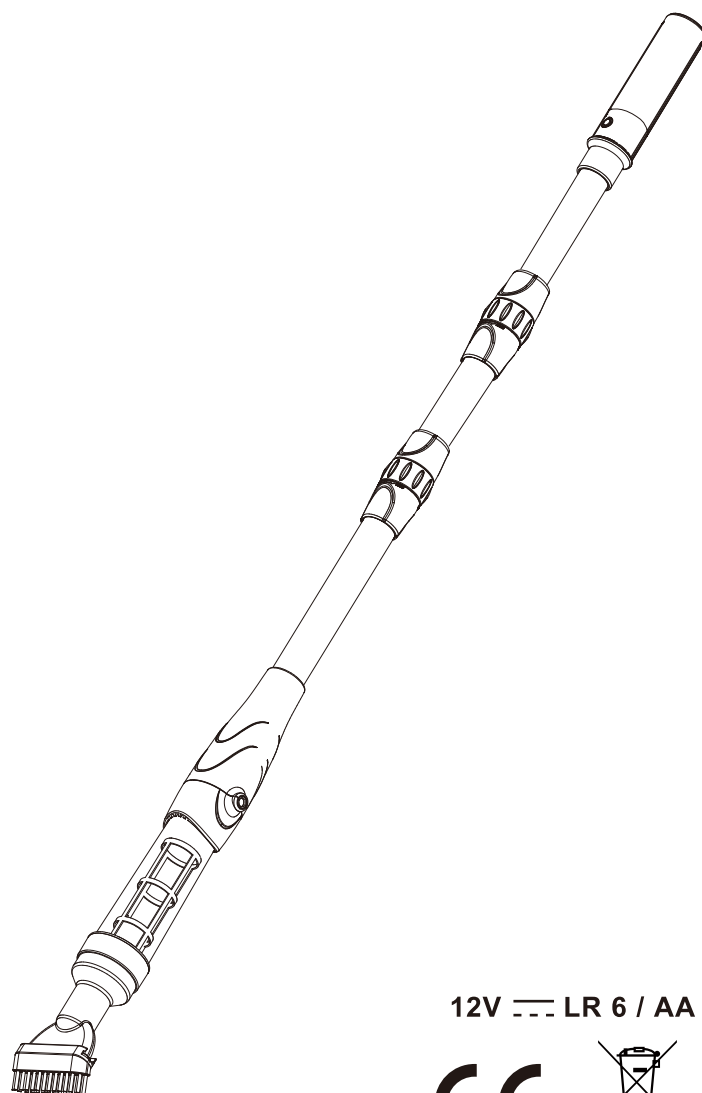




IN221100990V01\_GL

**848-062V00**



12V  LR 6 / AA x 8 (NOT INCLUDED)



**IPX7**

**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT: A LIRE ATTENTIVEMENT ET À CONSERVER POUR CONSULTATION ULTÉRIEURE.**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETER PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.**

This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

Children shall not play with the appliance.

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

Always disconnect the appliance from the supply before assembling, disassembling or cleaning.

The product shall not be left outside during freezing weather conditions.

non-rechargeable batteries are not to be recharged;

- rechargeable batteries are to be removed from the appliance before being charged;

- different types of batteries or new and used batteries are not to be mixed;

- batteries are to be inserted with the correct polarity;

- exhausted batteries are to be removed from the appliance and safely disposed of;
- if the appliance is to be stored unused for a long period, the batteries should be removed;

- the supply terminals are not to be short-circuited.

## INSTRUCTION

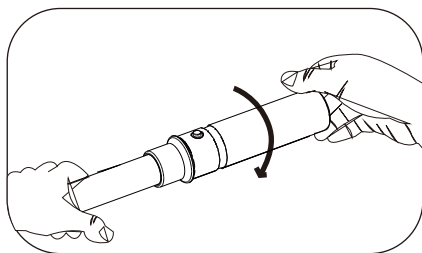
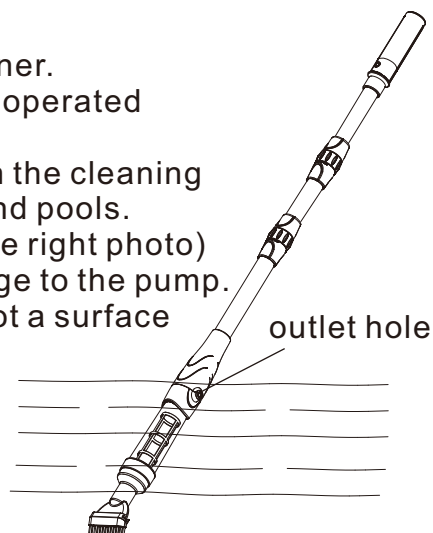
Thank you for purchasing the spa/pool vacuum cleaner.

The spa/pool vacuum cleaner is a hand held battery operated cleaner which is easy to use.

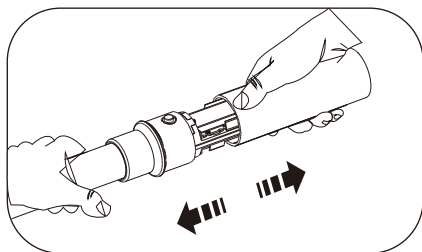
It saves water and reduces chemical consumption in the cleaning process. It is suitable for most spa, and above-ground pools.

Please note that the outlet hole of the lower body (the right photo) must be submerged during operation to avoid damage to the pump. It is designed to collect floor and seat debris – it is not a surface skimming device.

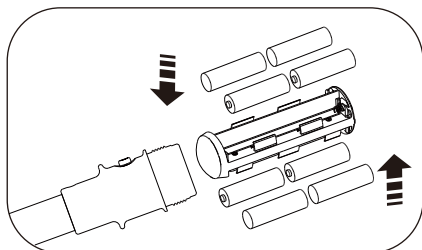
8 AA sized batteries are not included in it.



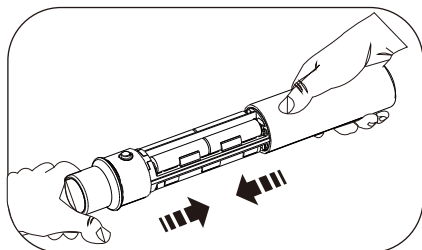
1. Screw of the cap anticlockwise from the top of handle.



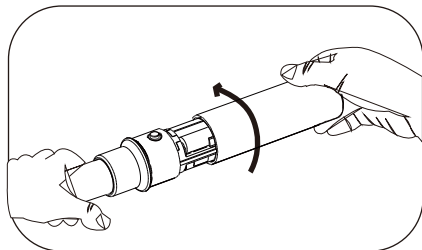
2. Pull the handle cover gently to expose the battery compartment.



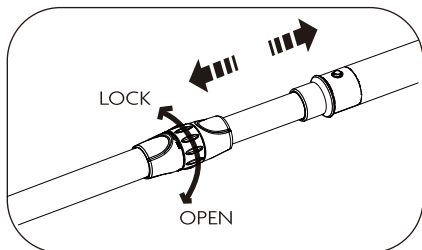
3. Place the 8 AA sized batteries into allotted areas of battery compartment correctly.



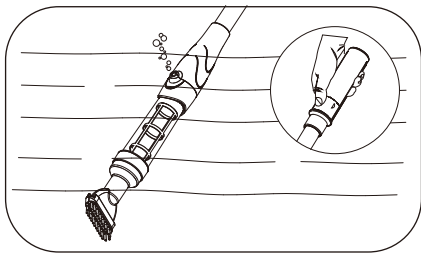
4. Slide the handle cover back.



5. Screw the cap clockwise on the top of handle.



6. Turn the ring in anti clockwise until feel it stop, adjust the length of alu pole you want, then turn the ring in clockwise to lock it.



7. Place the motorized head (not the handle) of cleaner into the spa/pool and turn on the power by pressing the button.

Cleaner comes with two nozzles and one brush that have three special uses. They are already attached to the cleaner.



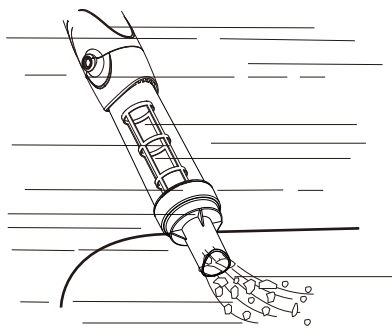
DUAL-END NOZZLE



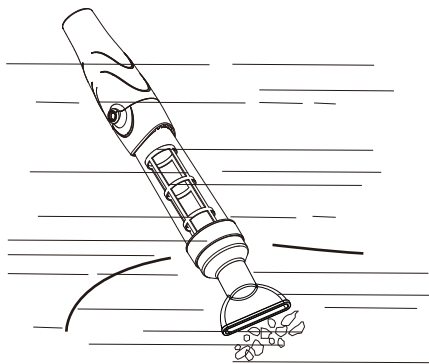
SLIDE-ON BRUSH DUAL-END NOZZLE



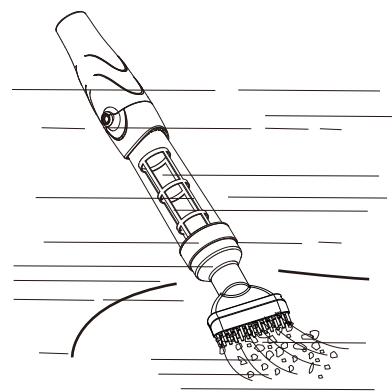
WIDE-END NOZZLE



A. To remove rocks and large debris from the Spa/Pool bottom.



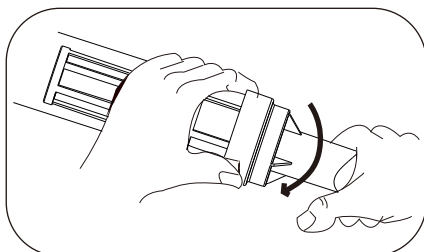
B. To remove the floating debris in the deep water from Spa/Pool Bottom.



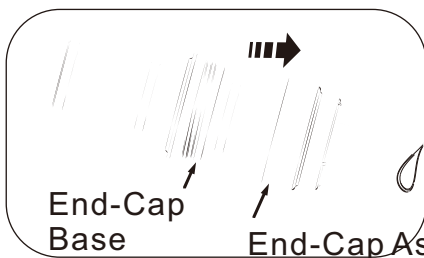
C. To brush and remove dirt from the Spa/Pool bottom.

When it have no power check if the batteries were loose or wrong placed, when it is weak powered after some time using, it is time for batteries replacement.

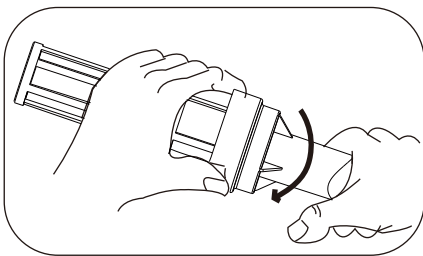
How to clean the filter:



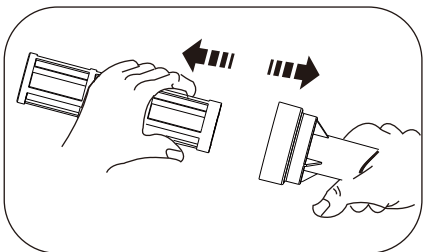
1. Rotate the End-Cup Assembly anticlockwise.



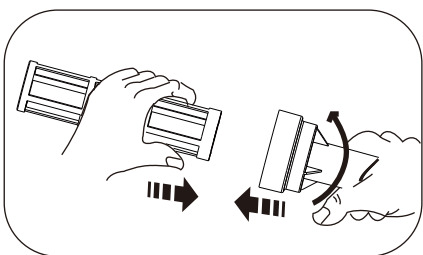
2. Gently pull the End-Cup Assembly out.



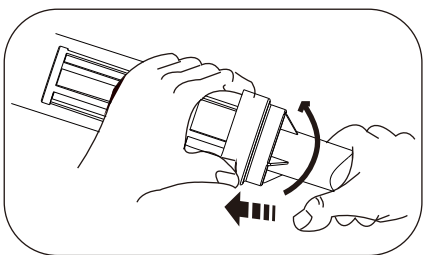
3. Hold the Assembly and Rotate it anticlockwise by about 30° until you feel it stop.



4. Pull of the filter screen and take out the debris.



5. Line up the notches and slide the filter screen onto the assembly and gently rotate the assembly clockwise 30° turn until the filter screen locks into place. Rinse out any fine silt and flush any grit from the assembly. Make sure the seal ring inside the End-Cup Assembly is flat and no grit on it.



6. Rotate End-Cup Assembly back into body and lock tight.

## GENERAL MAINTENANCE

To ensure longevity of your cleaner some basic maintenance is required.

1. Periodically check the batteries for any sign of leakage, for prolonged storage remove the batteries.
2. Rinse the cleaner of after use with fresh water to prevent chemical damage.
3. Ensure the filter is clean after each use.
4. Never leave out in direct sunlight.
5. When testing the cleaner never run the motor out of water.
6. Never take the pump apart without prior consultation with the manufacturer.

## TROUBLE SHOOTING

When the cleaner doesn't work, please pay attention to the following solutions.

1. Ensure positive ends of the batteries interface with the positive contact.
2. Ensure the battery compartment is clean before each use, especially the positive and negative contacts.

Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et plus et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances à condition qu'elles aient reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'elles comprennent les dangers encourus.

Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.

Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

-Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation avant montage, démontage ou nettoyage.

-L'appareil ne doit pas être laissé à l'extérieur par temps de gel.

- les batteries non rechargeables ne doivent pas être rechargées;
- les batteries rechargeables doivent être retirées de l'appareil avant d'être chargées;
- les différents types de batteries ou les batteries neuves et usagées ne doivent pas être mélangées;
- les batteries doivent être insérées selon la polarité correcte;
- les batteries déchargées doivent être retirées de l'appareil et éliminées de façon sûre;
- si l'appareil doit être entreposé sans être utilisé pendant une longue période, il convient de retirer les batteries;
- les bornes d'alimentation ne doivent pas être court-circuitées.

## INSTRUCTION

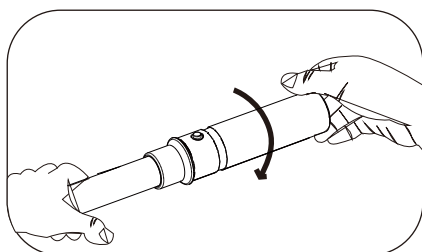
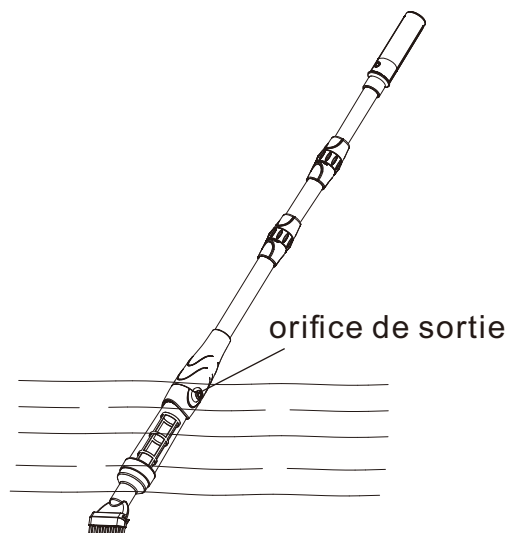
Nous vous remercions d'avoir acheté l'aspirateur pour spa/piscine.

L'aspirateur pour spa/piscine est un appareil manuel à piles facile à utiliser.

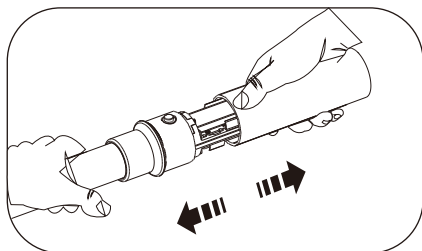
Il permet d'économiser de l'eau et de réduire la consommation de produits chimiques lors du processus de nettoyage. Il convient à la plupart des spas et des piscines hors sol.

Veuillez noter que l'orifice de sortie du corps inférieur (photo de droite) doit être immergé pendant le fonctionnement pour éviter d'endommager la pompe. Il est conçu pour recueillir les débris du sol et du siège - ce n'est pas un dispositif d'écumage de surface.

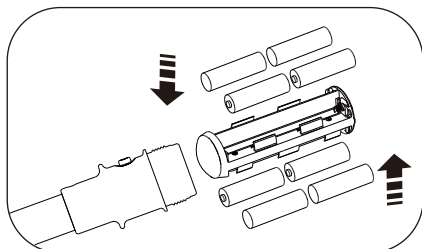
Il ne comprend pas 8 piles de taille AA.



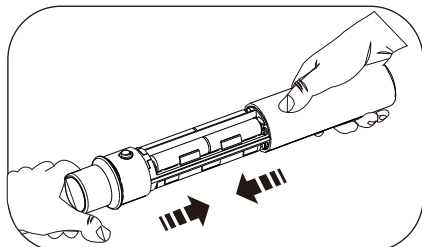
1. Vissez le bouchon dans le sens inverse des aiguilles d'une montre depuis le haut de la poignée.



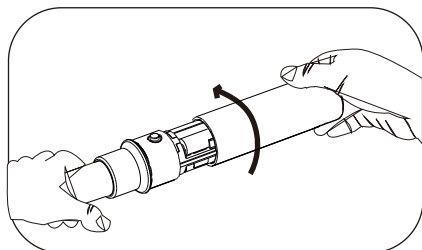
2. Tirez doucement sur le couvercle de la poignée pour exposer le compartiment de la batterie.



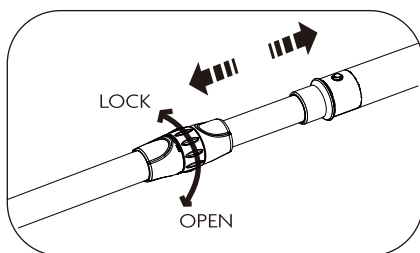
3. Placez correctement les 8 piles de type AA dans les zones prévues à cet effet dans le compartiment à piles.



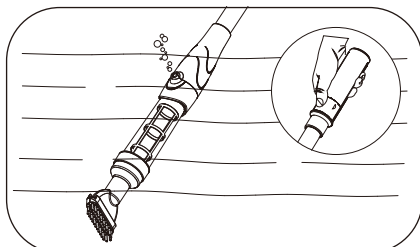
4. Faites glisser le couvercle de la poignée vers l'arrière.



5. Vissez le bouchon dans le sens des aiguilles d'une montre sur le haut de la poignée.



6. Tournez l'anneau dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez qu'il s'arrête, ajustez la longueur de la perche en aluminium que vous voulez, puis tournez l'anneau dans le sens des aiguilles d'une montre pour le verrouiller.



7. Placez la tête motorisée (pas la poignée) du nettoyeur dans le spa/piscine et mettez l'appareil sous tension en appuyant sur le bouton.

Le nettoyeur est livré avec deux buses et une brosse qui ont trois utilisations spéciales. Ils sont déjà fixés au nettoyeur.



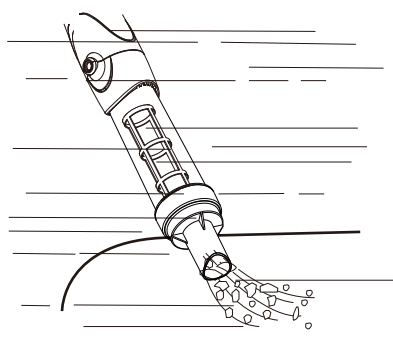
**BUSE À DOUBLE EMBOUT**



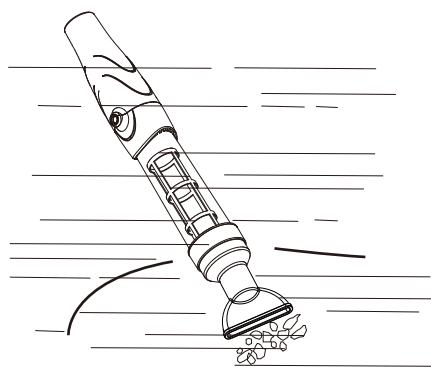
**BROSSE COULISSANTE BUSE À DEUX EXTRÉMITÉS**



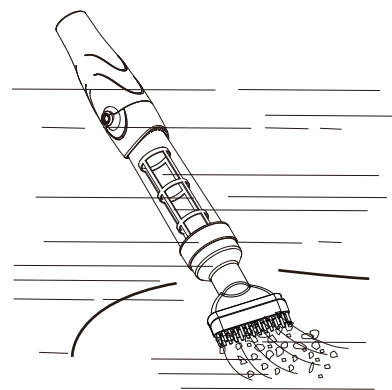
**BUSE À BOUT LARGE**



A. Pour enlever les roches et les gros débris du fond du spa/piscine.



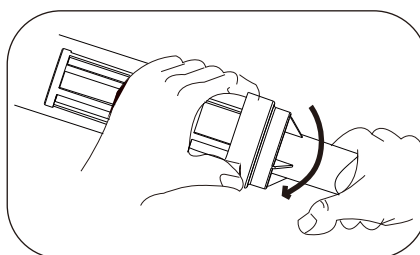
B. Pour enlever les débris flottants dans l'eau profonde du fond du spa/de la piscine.



C. Pour brosser et enlever la saleté du fond du spa/piscine.

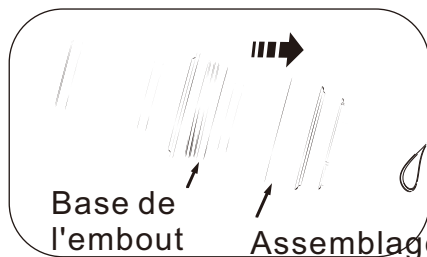
Lorsqu'il n'y a pas de courant, vérifiez si les piles sont mal placées ou desserrées. Si le courant est faible après un certain temps d'utilisation, il est temps de remplacer les piles.

Comment nettoyer le filtre :

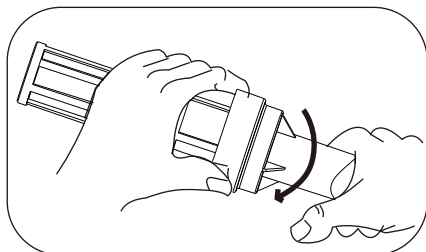


1. Tournez l'ensemble de la coupelle d'extrémité dans le sens inverse des aiguilles d'une montre.

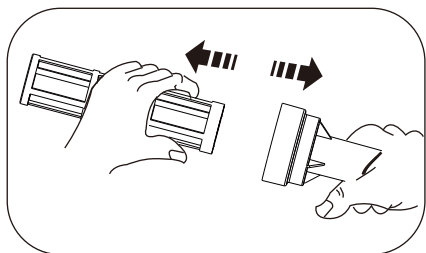




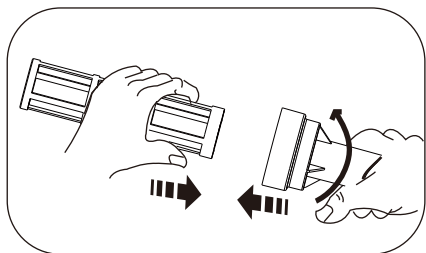
2. Tirez délicatement sur l'ensemble de la coupelle d'extrémité.



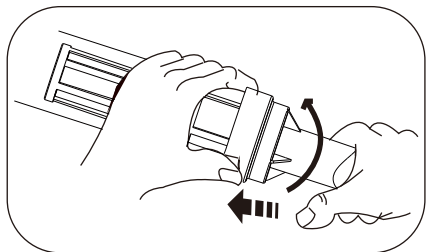
3. Tenez l'ensemble et faites-le tourner d'environ 30° dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que vous sentiez qu'il s'arrête.



4. Retirez la grille du filtre et enlevez les débris.



5. Alignez les encoches et faites glisser la crépine sur l'ensemble et tournez doucement l'ensemble de 30° dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que la crépine se verrouille en place. Rincez le limon fin et éliminez les gravillons de l'ensemble. Assurez-vous que l'anneau d'étanchéité à l'intérieur de l'ensemble du bouchon est plat et sans gravillons.



6. Faites pivoter l'assemblage de l'embout dans le corps et verrouillez fermement.

## ENTRETIEN GÉNÉRAL

Pour assurer la longévité de votre nettoyeur, un entretien de base est nécessaire.

1. Vérifiez périodiquement que les piles ne présentent aucun signe de fuite. En cas de stockage prolongé, retirez les piles.
2. Rincez le nettoyeur à l'eau douce après utilisation pour éviter tout dommage chimique.
3. Assurez-vous que le filtre est propre après chaque utilisation.
4. Ne jamais laisser l'appareil à la lumière directe du soleil.
5. Lorsque vous testez le nettoyeur, ne faites jamais fonctionner le moteur hors de l'eau.
6. Ne jamais démonter la pompe sans avoir consulté le fabricant au préalable.

## DÉPANNAGE

Lorsque le nettoyeur ne fonctionne pas, veuillez prêter attention aux solutions suivantes.

1. Assurez-vous que les extrémités positives des piles sont en contact avec le contact positif.
2. Assurez-vous que le compartiment des piles est propre avant chaque utilisation, en particulier les contacts positifs et négatifs.

Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.

Los niños no deben jugar con el aparato.

Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica antes de montarlo, desmontarlo o limpiarlo.

El producto no debe dejarse al aire libre si hace mucho frío.

las pilas no recargables no deben ser recargadas;

- las pilas recargables deben ser retiradas del aparato antes de ser cargadas;
- no se deben mezclar diferentes tipos de pilas o pilas nuevas y usadas;
- las pilas deben ser insertadas con la polaridad correcta;
- las pilas agotadas deben ser retiradas del aparato y eliminadas de forma segura;
- si el aparato va a ser almacenado sin usar durante un largo período, las pilas deben ser retiradas;
- los terminales de alimentación no deben ser cortocircuitados.

## INSTRUCCIONES

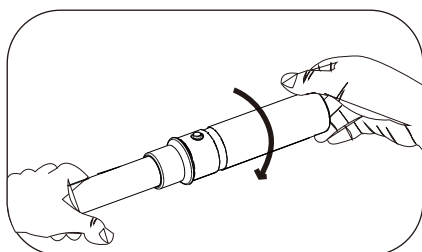
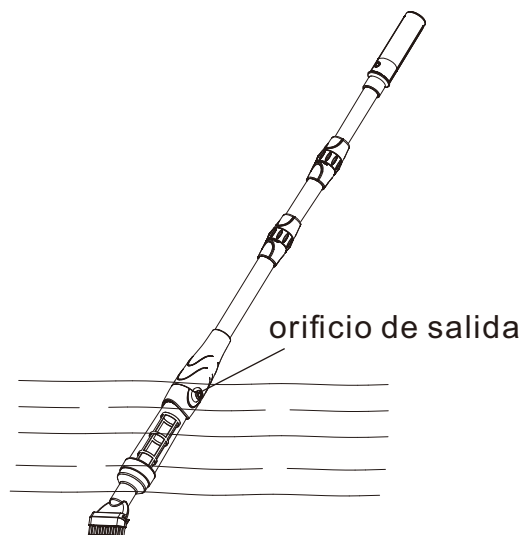
Gracias por adquirir el aspirador para spa/piscina.

El aspirador para spa/piscina es un aspirador manual a pilas fácil de usar.

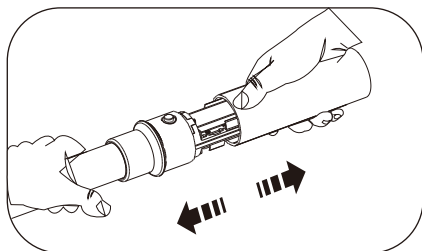
Ahorra agua y reduce el consumo de productos químicos en el proceso de limpieza. Es adecuado para la mayoría de los spas y piscinas elevadas.

Tenga en cuenta que el orificio de salida del cuerpo inferior (foto de la derecha) debe estar sumergido durante el funcionamiento para evitar daños en la bomba. Está diseñado para recoger los residuos del suelo y del asiento - no es un dispositivo de desnatado de superficies.

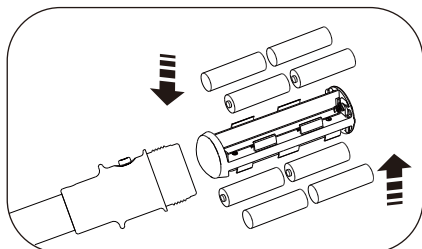
No incluye 8 pilas de tamaño AA.



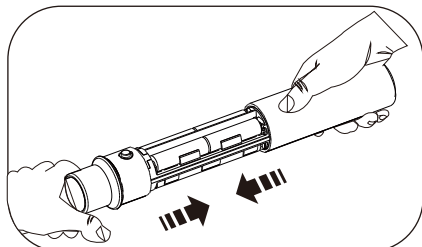
1. Atornille el tapón en sentido antihorario desde la parte superior del mango.



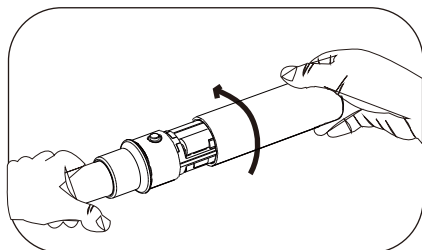
2. Tire suavemente de la tapa de la empuñadura para dejar al descubierto el compartimento de las pilas.



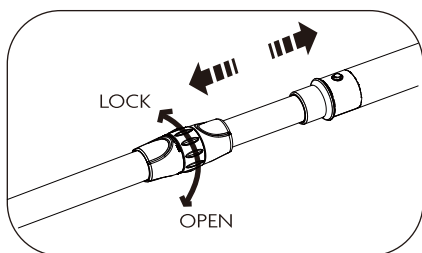
3. Coloque correctamente las 8 pilas de tamaño AA en las zonas asignadas del compartimento de las pilas.



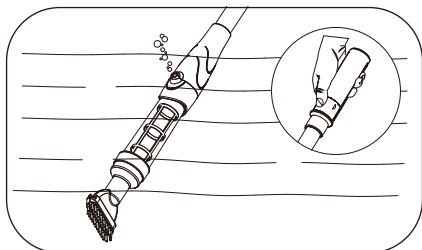
4. Deslice la tapa del asa hacia atrás.



5. Enrosque el tapón en la parte superior del mango en el sentido de las agujas del reloj.



6. Gire el anillo en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que sienta que se detiene, ajuste la longitud del mástil de aluminio que desee y, a continuación, gire el anillo en el sentido de las agujas del reloj para bloquearlo.



7. Coloque el cabezal motorizado (no el mango) del limpiafondos en el spa/piscina y enciéndalo pulsando el botón.

La limpiadora viene con dos boquillas y un cepillo que tienen tres usos especiales. Ya están acoplados a la limpiadora.



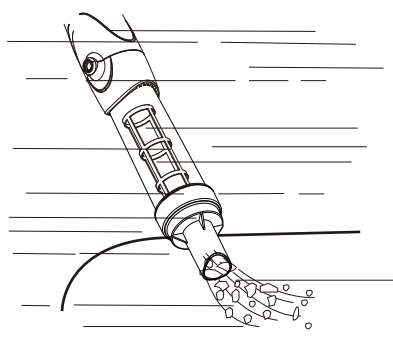
**BOQUILLA DE DOBLE EXTREMO**



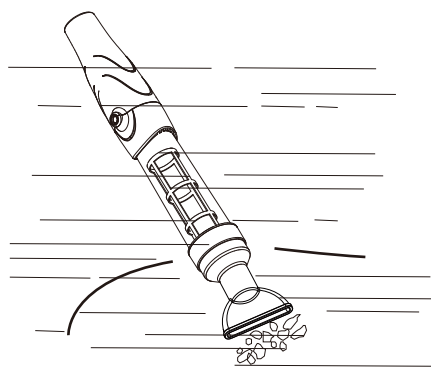
**CEPILLO DESLIZANTE BOQUILLA DE DOBLE EXTREMO**



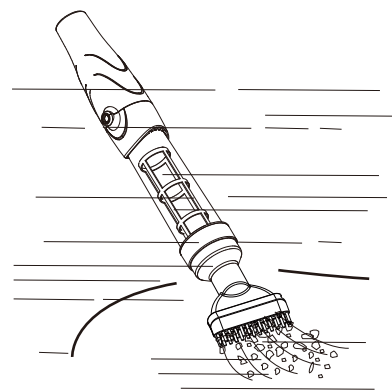
**BOQUILLA DE EXTREMO ANCHO**



A. Para quitar piedras y residuos grandes del del fondo del Spa/Piscina.



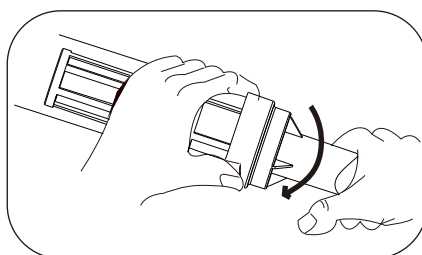
B. Para eliminar los residuos flotantes en las aguas profundas del fondo del Spa/Piscina.



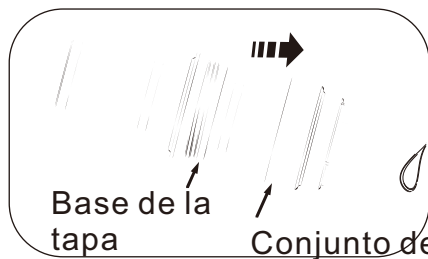
C. Para cepillar y eliminar la suciedad del fondo del Spa/Piscina.

Si no tiene potencia, compruebe si las pilas están sueltas o mal colocadas. Si tiene poca potencia después de un tiempo de uso, es hora de cambiar las pilas.

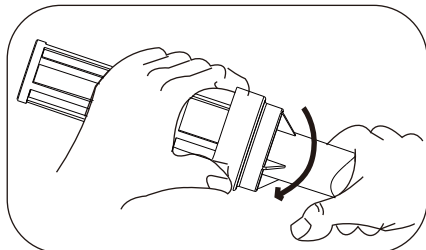
Cómo limpiar el filtro:



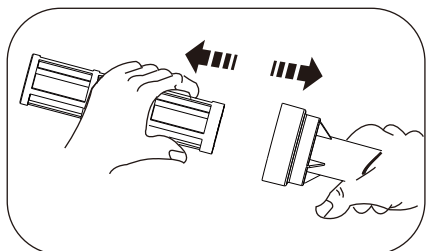
1. Gire el conjunto de copa en sentido contrario a las agujas del reloj.



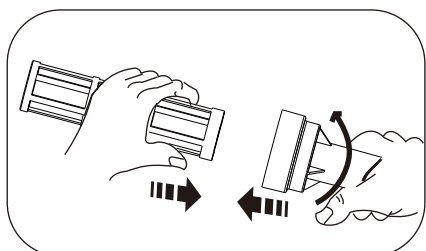
2. Tire suavemente del conjunto de copa hacia fuera.



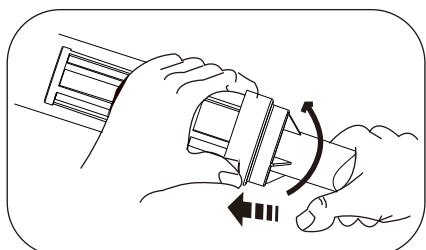
3. Sujete el conjunto y gírelo unos 30° en el sentido contrario a las agujas del reloj hasta que note que se detiene.



4. Tire de la rejilla del filtro y retire los residuos.



5. Alinee las muescas y deslice la malla filtrante sobre el conjunto y gire suavemente el conjunto 30° en el sentido de las agujas del reloj hasta que la malla filtrante encaje en su sitio. Asegúrese de que el anillo de sellado del interior del conjunto del vaso de cierre está plano y no tiene arenilla.



6. Gire el conjunto de copa hacia el cuerpo y ciérrelo firmemente.

## MANTENIMIENTO GENERAL

Para asegurar la longevidad de su limpiadora se requiere un mantenimiento básico.

1. Compruebe periódicamente que las baterías no presenten ningún signo de fuga; en caso de almacenamiento prolongado, retire las baterías.
2. Aclare la limpiadora con agua dulce después de usarla para evitar daños químicos.
3. Asegúrese de que el filtro esté limpio después de cada uso.
4. No dejar nunca a la luz directa del sol.
5. Cuando pruebe la limpiadora nunca ponga el motor fuera del agua.
6. 6. Nunca desmonte la bomba sin consultar previamente con el fabricante.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Cuando el limpiafondos no funcione, preste atención a las siguientes soluciones.

1. Asegúrese de que los extremos positivos de las pilas estén en contacto con el contacto positivo.
2. Asegúrese de que el compartimento de las pilas está limpio antes de cada uso, especialmente los contactos positivo y negativo.

Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos.

As crianças não devem brincar com o aparelho.

A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.

Desligue sempre o aparelho da corrente eléctrica antes de o montar, desmontar ou limpar.

O produto não deve ser deixado no exterior em condições climáticas de frio intenso.

as pilhas não recarregáveis não devem ser recarregadas;

- as pilhas recarregáveis devem ser retiradas do aparelho antes de serem carregadas;
- não devem ser misturados diferentes tipos de pilhas ou pilhas novas e usadas;
- as pilhas devem ser colocadas com a polaridade correta;
- as pilhas gastas devem ser retiradas do aparelho e eliminadas de forma segura;
- se o aparelho for guardado sem utilização durante um longo período de tempo, as pilhas devem ser retiradas;
- os terminais de alimentação não devem ser colocados em curto-circuito.

## INSTRUÇÃO

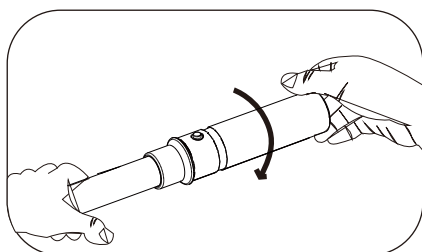
Obrigado por ter adquirido o aspirador de spa/pool.

O aspirador de spa/piscina é um aspirador manual a pilhas, fácil de utilizar.

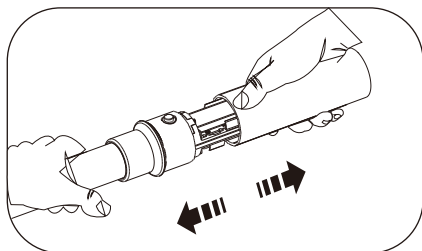
Poupa água e reduz o consumo de produtos químicos no processo de limpeza. É adequado para a maioria das termas, e piscinas acima do solo.

É de notar que o orifício de saída do corpo inferior (a fotografia certa) deve ser submerso durante o funcionamento para evitar danos na bomba. Foi concebido para recolher os detritos do chão e do assento - não é um dispositivo de escumação de superfície.

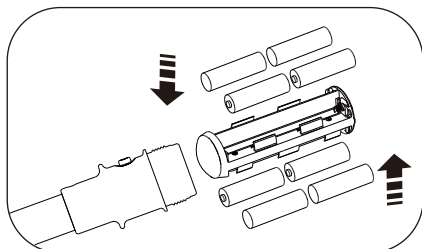
8 pilhas de tamanho AA não estão incluídas no mesmo.



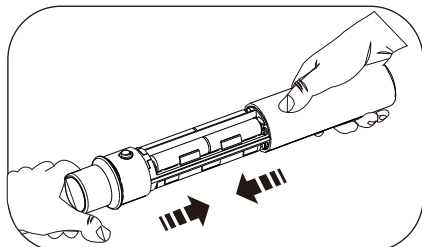
1. Parafuso da tampa no sentido anti-horário a partir do topo da pega.



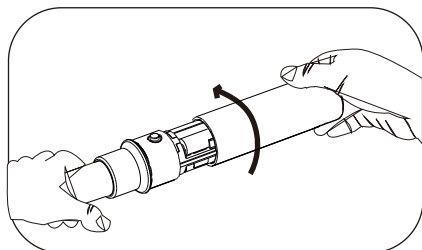
2. Puxar suavemente a tampa da pega para expor o compartimento da bateria.



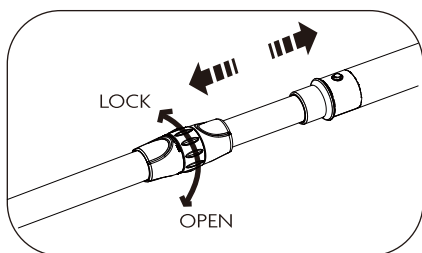
3. Colocar correctamente as 8 pilhas de tamanho AA nas áreas atribuídas do compartimento de pilhas.



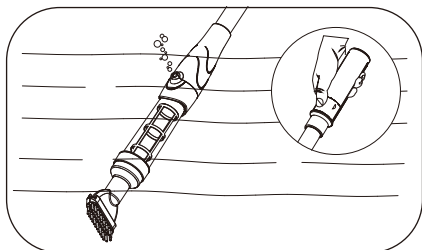
4. Deslize a tampa da pega para trás.



5. Aparafusar a tampa no sentido dos ponteiros do relógio na parte superior da pega.



6. Rode o anel no sentido anti-horário até o sentir parar, ajuste o comprimento do poste de alu que deseja, depois rode o anel no sentido horário para o bloquear.



7. Colocar a cabeça motorizada (não a pega) do produto de limpeza no spa/piscina e ligar a alimentação pressionando o botão.

O produto de limpeza vem com dois bicos e uma escova que tem três utilizações especiais. Já estão ligados ao produto de limpeza.



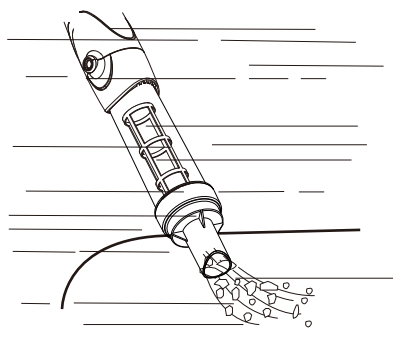
**BOCAL DE DUAS EXTREMIDADES**



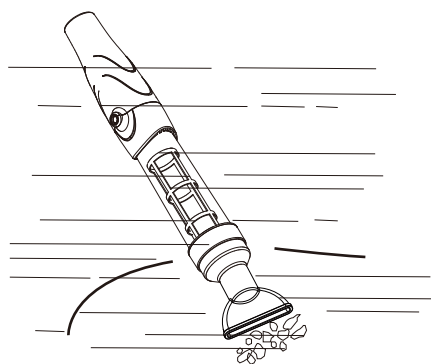
**BOCAL DE DUAS EXTREMIDADES COM ESCOVA DESLIZANTE**



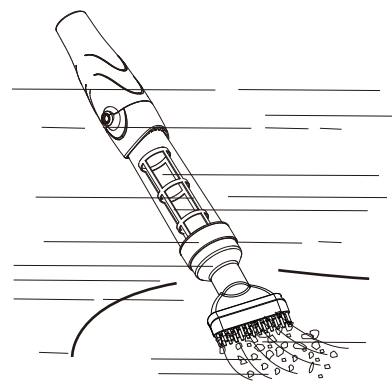
**BICO DE EXTREMIDADE LARGA**



A. Para remover rochas e grandes detritos de o fundo do Spa/Pool.



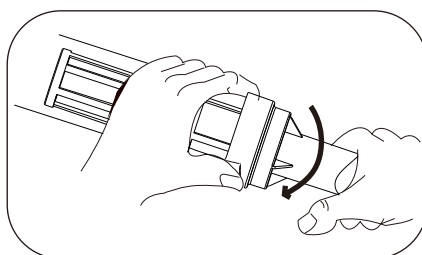
B. Para remover os detritos flutuantes nas águas profundas do fundo de Spa/Pool Bottom.



C. Para escovar e remover a sujidade do fundo da Spa/Pool.

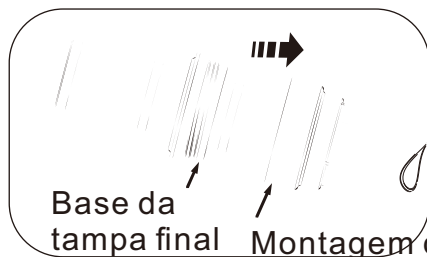
Quando não tem energia, verificar se as pilhas estavam soltas ou mal colocadas, quando está fraca após algum tempo de utilização, é tempo de substituir as pilhas.

Como limpar o filtro:

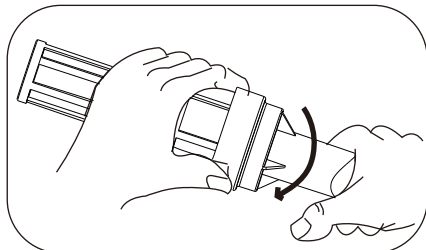


1. Rodar a montagem da tampa no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.

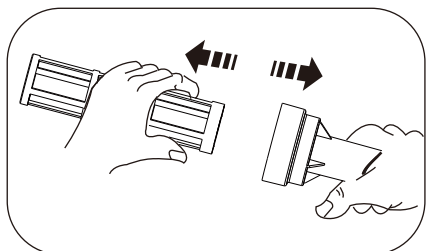




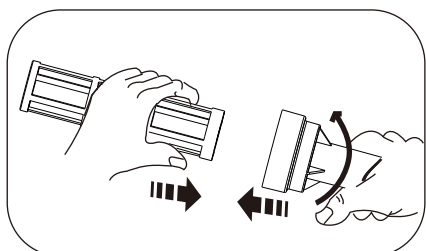
2. Retire suavemente a montagem da tampa final.



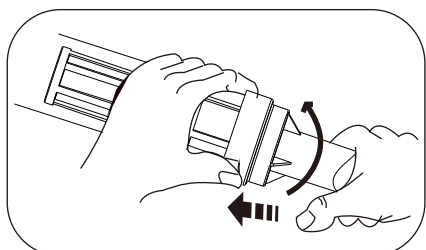
3. Segure a montagem e rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio cerca de 30° até a sentir parar.



4. Puxar a tela do filtro e retirar os detritos.



5. Alinhar os entalhes e deslizar a tela do filtro sobre o conjunto e rodar suavemente o conjunto no sentido dos ponteiros do relógio 30° até que a tela do filtro se bloqueie no lugar. Enxaguar qualquer sedimento fino e lavar qualquer grão do conjunto, certificar-se de que o anel de vedação dentro do conjunto da tampa é plano e sem grão.



6. Rodar o conjunto da tampa terminal de volta ao corpo e bloquear firmemente.

### MANUTENÇÃO GERAL

Para assegurar a longevidade do seu produto de limpeza, é necessária alguma manutenção básica.

1. Verifique periodicamente as pilhas para detectar qualquer sinal de fuga, para armazenamento prolongado retire as pilhas.
2. Enxaguar o produto de limpeza após utilização com água fresca para evitar danos químicos.
3. Verificar se o filtro está limpo depois de cada utilização.
4. Nunca deixar de fora sob a luz solar directa.
5. Ao testar o aspirador nunca deixe o motor fora de água.
6. Nunca desmontar a bomba sem consultar previamente o fabricante.

### RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Quando o produto de limpeza não funcionar, por favor, preste atenção às seguintes soluções.

1. Assegurar que as extremidades positivas das baterias fazem interface com o contacto positivo.
2. assegurar que o compartimento das baterias está limpo antes de cada utilização, especialmente os contactos positivos e negativos.

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen.

Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.

Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

Das Gerät ist vor dem Zusammenbau, dem Auseinandernehmen oder Reinigen stets vom Netz zu trennen.

Das Produkt darf bei eisiger Witterung nicht im Freien gelassen werden.

Nicht-wiederaufladbare Batterien dürfen nicht wieder aufgeladen werden.

- Aufladbare Batterien immer aus dem Gerät entfernen, um sie aufzuladen.
- Unterschiedliche Batterie- bzw. Akkutypen sowie neue und alte Batterien dürfen nicht gemischt eingesetzt werden.
- Batterien stets polrichtig einsetzen, da sonst die Gefahr des Platzens besteht.
- Entfernen Sie verbrauchte Batterien umgehend und entsorgen Sie diese umweltgerecht.
- Entnehmen Sie die Batterien aus dem Gerät, wenn Sie es längere Zeit nicht benutzen oder es lagern wollen.
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden.

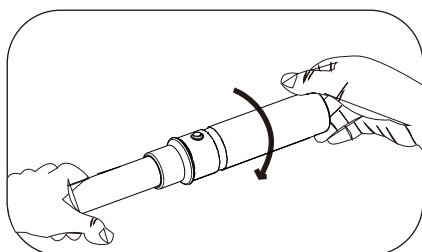
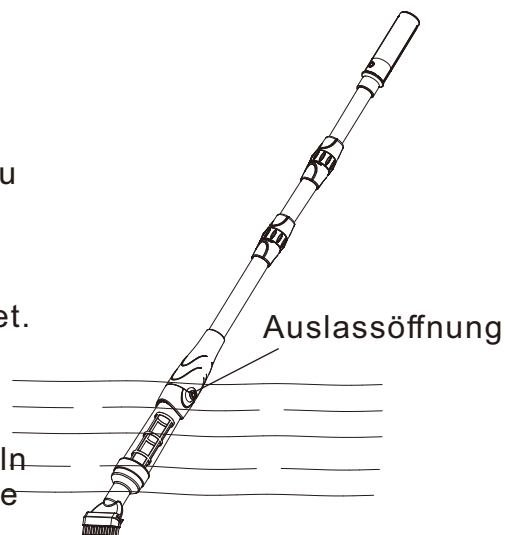
## ANLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie sich für den Whirlpool-/Pool-Staubsauger entschieden haben.

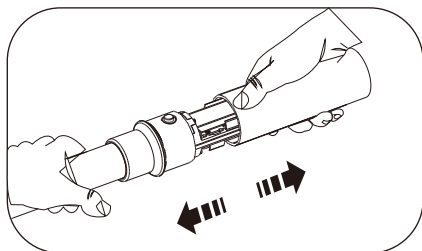
Der Whirlpool-/Pool-Staubsauger ist ein batteriebetriebener Handstaubsauger, der einfach zu bedienen ist.

Er spart Wasser und reduziert den Verbrauch von Chemikalien im Reinigungsprozess. Er ist für die meisten Whirlpools und oberirdischen Pools geeignet. Bitte beachten Sie, dass die Auslassöffnung des unteren Gehäuses (rechtes Foto) während des Betriebs eingetaucht sein muss, um Schäden an der Pumpe zu vermeiden. Die Pumpe ist zum Aufsammeln von Boden- und Sitzverschmutzungen konzipiert - sie ist kein Gerät zum Abschöpfen der Oberfläche.

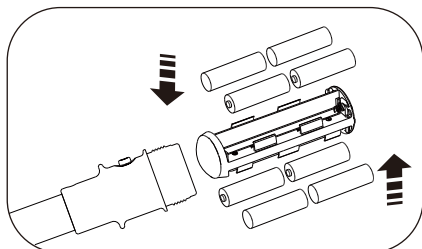
8 Batterien der Größe AA sind nicht im Lieferumfang enthalten.



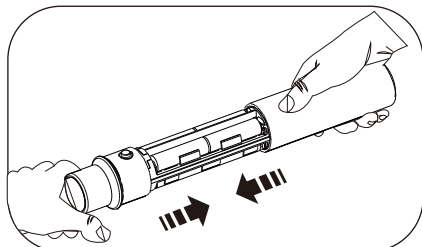
1. Schrauben Sie die Kappe von der Oberseite des Griffs gegen den Uhrzeigersinn ab.



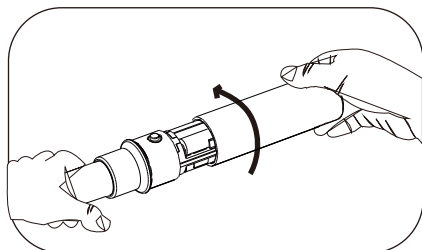
2. Ziehen Sie vorsichtig an der Griffabdeckung, um das Batteriefach freizulegen.



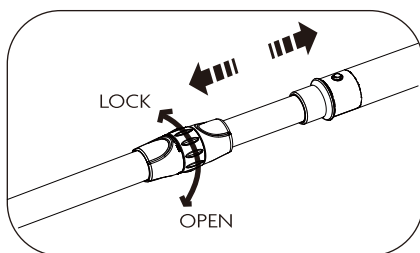
3. Legen Sie die 8 Batterien der Größe AA richtig in die dafür vorgesehenen Bereiche des Batteriefachs ein.



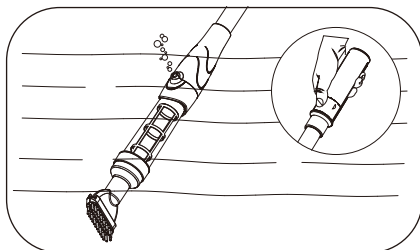
4. Schieben Sie die Griffabdeckung zurück.



5. Schrauben Sie die Kappe im Uhrzeigersinn auf die Oberseite des Griffs.



6. Drehen Sie den Ring gegen den Uhrzeigersinn bis zum Anschlag, stellen Sie die gewünschte Länge der Alu-Stange ein und drehen Sie dann den Ring im Uhrzeigersinn, um ihn zu verriegeln.



7. Setzen Sie den motorisierten Kopf (nicht den Griff) des Reinigers in den Whirlpool/Pool ein und schalten Sie den Strom durch Drücken der Taste ein.

Der Reiniger wird mit zwei Düsen und einer Bürste geliefert, die drei spezielle Verwendungsmöglichkeiten haben. Sie sind bereits am Reiniger befestigt.



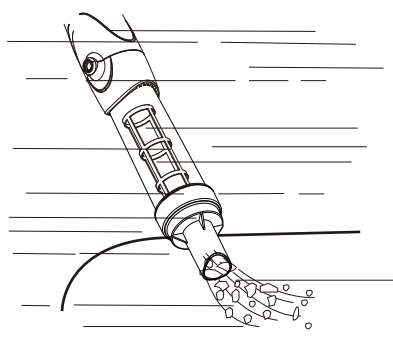
**DOPPELENDDÜSE**



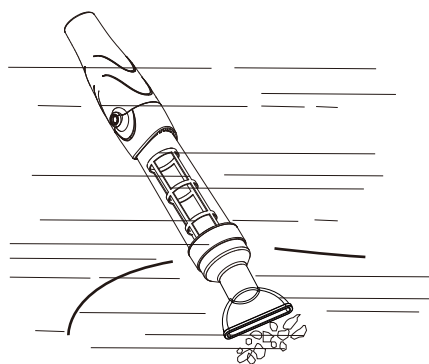
**AUFSCIEBBARE BÜRSTE MIT DOPPELENDSTÜCK**



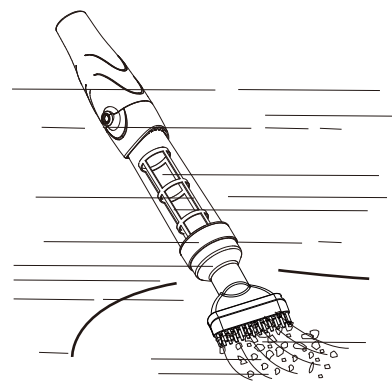
**BREITSCHLITZDÜSE**



A. Zum Entfernen von Steinen und großen Verunreinigungen dem Boden des Spas/Pools.



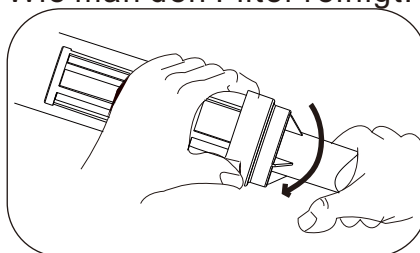
B. Zum Entfernen von Treibgut im tiefen Wasser vom Boden des Spas/Pools.



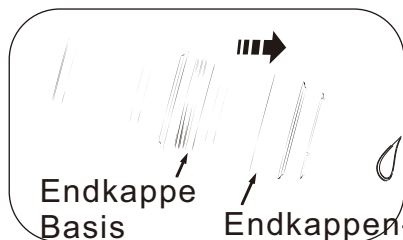
C. Zum Bürsten und Entfernen von Schmutz auf dem Boden des Spas/Pools.

Wenn er keinen Strom hat, prüfen Sie, ob die Batterien lose sind oder falsch eingelegt wurden. Wenn er nach einiger Zeit des Gebrauchs nur noch schwach läuft, ist es Zeit, die Batterien zu ersetzen.

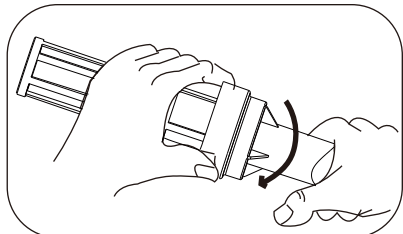
Wie man den Filter reinigt:



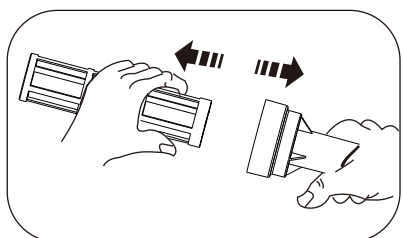
1. Drehen Sie die Endschaleneinheit gegen den Uhrzeigersinn.



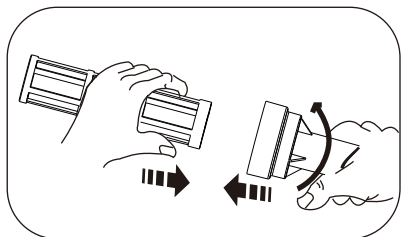
2. Ziehen Sie die Endschalen-Baugruppe vorsichtig heraus.



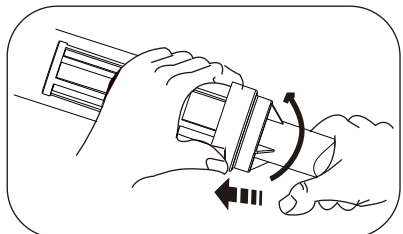
3. Halten Sie die Baugruppe fest und drehen Sie sie um ca. 30° gegen den Uhrzeigersinn, bis Sie einen Anschlag spüren.



4. Ziehen Sie das Filtersieb ab und nehmen Sie die Verunreinigungen heraus.



5. Richten Sie die Kerben aus, schieben Sie das Filtersieb auf die Baugruppe und drehen Sie die Baugruppe vorsichtig um 30° im Uhrzeigersinn, bis das Filtersieb einrastet. Vergewissern Sie sich, dass der Dichtungsring im Innern der Endtassenbaugruppe flach ist und sich kein Sand darauf befindet.



6. Drehen Sie die Endschalenbaugruppe zurück in das Gehäuse und verriegeln Sie sie.

## ALLGEMEINE WARTUNG

Um die Langlebigkeit Ihres Reinigers zu gewährleisten, sind einige grundlegende Wartungsarbeiten erforderlich.

1. Überprüfen Sie die Batterien regelmäßig auf Anzeichen von Leckagen; bei längerer Lagerung entfernen Sie die Batterien.
2. Spülen Sie den Reiniger nach dem Gebrauch mit frischem Wasser ab, um chemische Schäden zu vermeiden.
3. Stellen Sie sicher, dass der Filter nach jedem Gebrauch sauber ist.
4. Niemals dem direkten Sonnenlicht aussetzen.
5. Wenn Sie den Reiniger testen, lassen Sie den Motor niemals außerhalb des Wassers laufen.
6. Nehmen Sie die Pumpe niemals ohne vorherige Rücksprache mit dem Hersteller auseinander.

## FEHLERSUCHE

Wenn der Reiniger nicht funktioniert, beachten Sie bitte die folgenden Lösungsmöglichkeiten.

1. Vergewissern Sie sich, dass die positiven Enden der Batterien mit dem positiven Kontakt verbunden sind.
2. Stellen Sie sicher, dass das Batteriefach vor jedem Gebrauch sauber ist, insbesondere die positiven und negativen Kontakte.

Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi.

I bambini non devono giocare con l'apparecchio.

La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.

Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione prima di montarlo, smontarlo o pulirlo.

Il prodotto non deve essere lasciato all'aperto in condizioni di gelo.

Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate;

- le batterie ricaricabili devono essere rimosse dall'apparecchio prima di essere caricate;

- non si devono mescolare tipi diversi di batterie o batterie nuove e usate;

- le batterie devono essere inserite con la polarità corretta;

- le batterie esaurite devono essere rimosse dall'apparecchio e smaltite in modo sicuro;

- se l'apparecchio deve essere conservato inutilizzato per un lungo periodo, le batterie devono essere rimosse;

- i terminali di alimentazione non devono essere cortocircuitati.

## ISTRUZIONI

Grazie per aver acquistato l'aspiratore per spa/piscina.

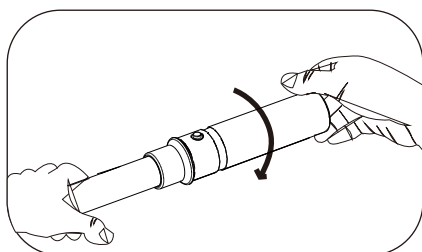
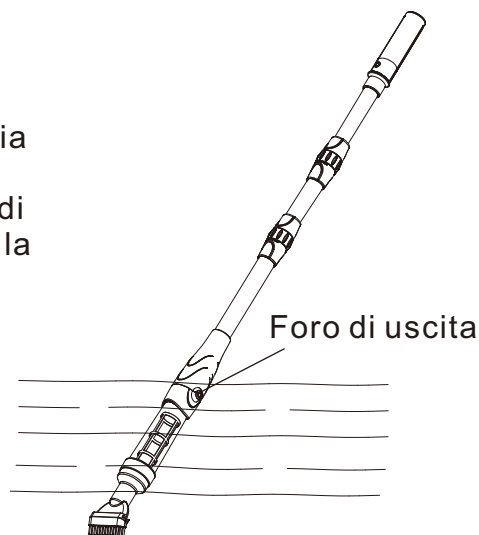
L'aspiratore per spa/piscine è un dispositivo di pulizia a batteria portatile facile da usare.

Consente di risparmiare acqua e ridurre il consumo di prodotti chimici nel processo di pulizia. È adatto per la maggior parte di spa e piscine fuori terra.

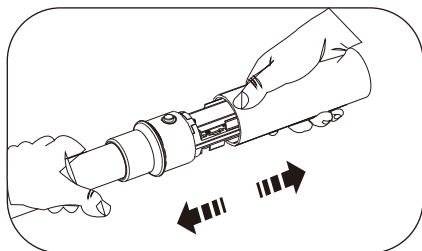
Il foro di uscita del corpo inferiore (immagine a destra) deve essere sommerso durante il funzionamento per evitare danni alla pompa.

È progettato per raccogliere i detriti del pavimento e dei sedili. Non è un dispositivo per aspirare le superfici.

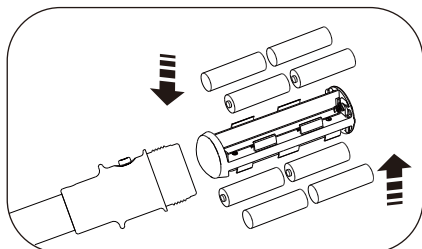
8 batterie AA non incluse.



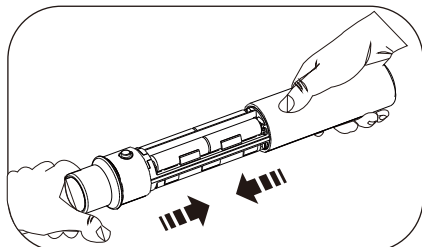
1. Svitare il tappo in senso antiorario dalla parte superiore della maniglia.



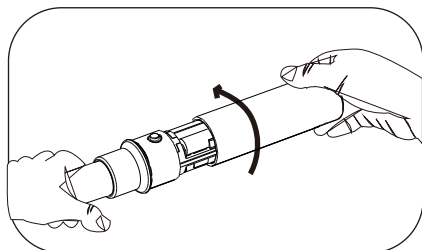
2. Tirare delicatamente il coper-chio della maniglia per esporre il vano batteria.



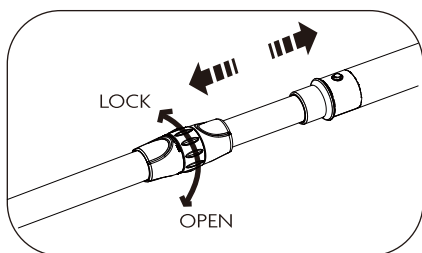
3. Posizionare correttamente le 8 batterie AA nelle aree assegnate del vano batteria.



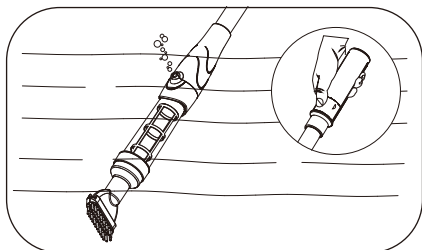
4. Far scorrere indietro il coper-chio della maniglia.



5. Avvitare il tappo in senso orario sulla parte superiore della maniglia.



6. Ruotare l'anello in senso antiorario fino all'arresto, regolare la lunghezza dell'asta di alluminio, quindi ruotare l'anello in senso orario per bloccarlo.



7. Posizionare la testa motorizzata (non la maniglia) dell'aspiratore nella spa/piscina e accendere l'alimentazione premendo il pulsante.

L'aspiratore viene fornito con due ugelli e una spazzola che hanno tre usi speciali. Sono già fissati all'aspiratore.



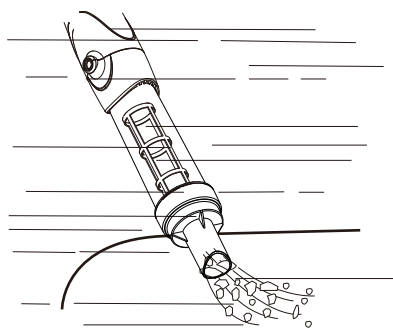
ugello doppio



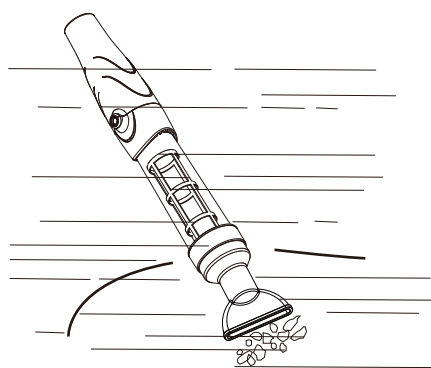
spazzola a scorrimento



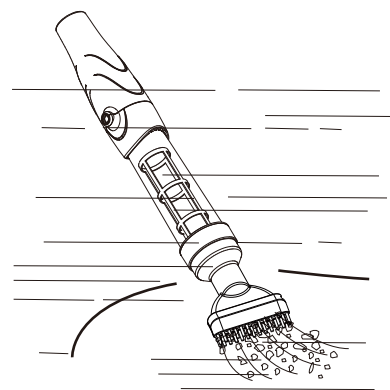
ugello a estremità larga



A. Per rimuovere rocce e detriti di grandi dimensioni dal fondo della spa/piscina.



B. Per rimuovere i detriti galleggianti in acque profonde dal fondo della spa/piscina.

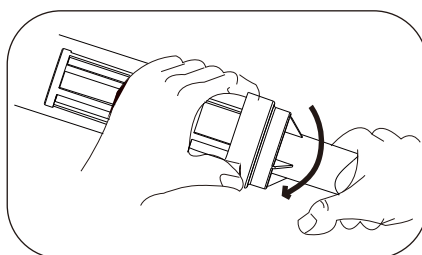


C. Per spazzolare e rimuovere la sporcizia dal fondo della spa/piscina.

In caso di assenza di alimentazione, controllare se le batterie sono scariche o posizionate in modo errato.

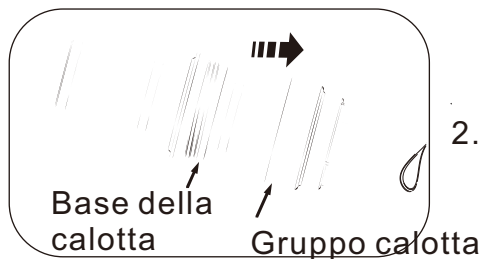
In caso di scarsa alimentazione dopo un po' di tempo, è il momento di sostituire le batterie.

Come pulire il filtro:

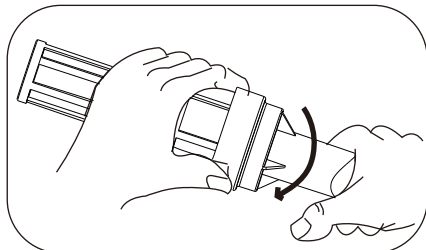


1. Ruotare il gruppo calotta in senso antiorario.

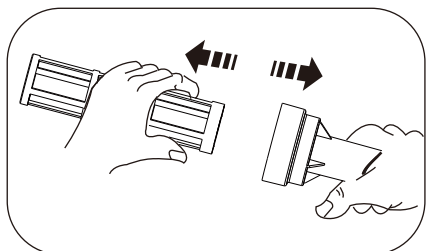




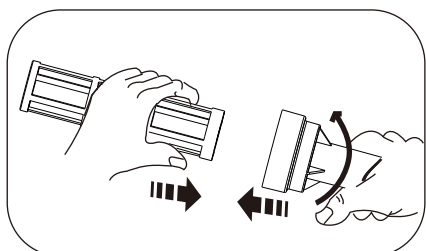
2. Estrarre delicatamente il gruppo calotta.



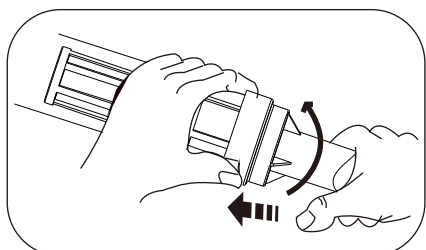
3. Tenere il gruppo e ruotarlo in senso antiorario di circa 30° finché non si sente che si arresta.



4. Estrarre la schermatura del filtro ed eliminare i detriti.



5. Allineare le tacche e far scorrere la schermatura del filtro sul gruppo e ruotare delicatamente il gruppo in senso orario di 30° finché la schermatura del filtro non si blocca in posizione. Risciacquare il limo fine e rimuovere la sabbia dal gruppo. Assicurarsi che l'anello di tenuta all'interno del gruppo calotta terminale sia piatto e privo di sabbia.



6. Ruotare nuovamente il gruppo calotta nel corpo e bloccarlo saldamente.

## MANUTENZIONE GENERALE

Per garantire la longevità dell'aspiratore, è necessaria una manutenzione di base.

1. Controllare periodicamente le batterie per verificare la presenza di qualsiasi segno di perdita. Per una conservazione prolungata, rimuovere le batterie.
2. Sciacquare l'aspiratore o dopo l'uso con acqua dolce per evitare danni chimici.
3. Assicurarsi che il filtro sia pulito dopo ogni utilizzo.
4. Non lasciare mai alla luce solare diretta.
5. Durante il test dell'aspiratore, non far funzionare mai il motore fuori dall'acqua.
6. Non smontare mai la pompa senza aver prima consultato il produttore.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Quando l'aspiratore non funziona, prestare attenzione alle seguenti soluzioni.

1. Garantire l'interfaccia delle estremità positive delle batterie con il contatto positivo.
2. Assicurarsi che il vano batteria sia pulito prima di ogni utilizzo, in particolare i contatti positivi e negativi.

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**US**


 001-877-644-9366

 customerservice@aosom.com

Imported by Aosom LLC  
27150 SW Kinsman Rd Wilsonville, OR 97070 USA  
MADE IN CHINA

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:


**CA**

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Imported by Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham,  
Ontario Canada L3R 4B9  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

 416-792-6088

 customerservice@aosom.ca

Importé par Aosom Canada Inc.  
7270 Woodbine Avenue, unité 307,  
Markham, Ontario Canada L3R 4B9  
FABRIQUÉ EN CHINE

If you have any questions, please contact our customer care center, Our contact details are below:

**UK**


 0044-800-240-4004

 enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:  
MH STAR UK LTD  
Unit 27, Perivale Park,  
Horsenden lane South  
Perivale, UB6 7RH  
MADE IN CHINA

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle, Nos coordonnées sont les suivantes:

**FR**

 0033-1-84166106

 aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:  
MH FRANCE  
2 Rue Maurice Hartmann  
92130 Issy Les Moulineaux  
France  
FABRIQUÉ EN CHINE



**FR**

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum, Unsere Kontaktdaten stehen unten:

**DE**


 +49 40 87408465

 service@aosom.de

ADRESSE DES IMPORTEURS/Hersteller/REP:  
MH Handel GmbH  
Wendenstraße 309  
D-20537 Hamburg  
Germany  
IN CHINA HERGESTELLT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti, I nostri dettagli di contatto sono di seguito:

**IT**


 0039-0249471447

 clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:  
AOSOM Italy srl  
Centro Direzionale Milanofiori  
Strada 1 Palazzo F1  
20057 Assago (MI)  
P.I.: 08567220960  
FATTO IN CINA

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente, Nuestros datos de contacto son los siguientes:


**ES**

 0034-931294512

 atencioncliente@aosom.es

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C/ROC GROS, N°15.08550, ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ, SPAIN.  
B66295775  
HECHO EN CHINA

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente, Os nossos dados de contacto são os seguintes:

 0034-931294512

 info@aosom.pt.

IMPORTADOR/Fabricante/REP:  
SPANISH AOSOM, S.L.  
C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALET DE  
BALENYÀ  
FEITO NA CHINA